Ce document est conservé aux Archives de la Ville de Bruxelles

Dit document is bewaard bij het Archief van de Stad Brussel

Archives de la Ville de Bruxelles
Rue des Tanneurs 65
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20

archives@brucity.be
https://archives.bruxelles.be

Archief van de Stad Brussel
Huidevettersstraat 65
1000 Brussel

Telefoon: 00 32 2 279 53 20

archief@brucity.be
https://archief.brussel.be

961

L'Extase.

R. TARANNE.
RUE DU FAUB. MONTMARTRE

Répétiteur.

à 12 parties.

Ouverture

Viol^no 2 Sourdine.

pp

Viola d'Orl. pizz.

arco

rinf.

Andte

Cello pizz. Cello Solo

Sans Sourdines

animez

tromp.ts Sol

mouvt de Chasse

harmonie

dol

harm.

dol

dol

arco

Calle

pizz

86

Col

arco

Flauto Clarin Cassow

8va

100

Clar.

ritard

Flûte 8a

8a

a pistons

136

Fin de l'ouverture. Entrainez

de suite, sans répliques.

Acte 1r.

(de suite) Introduction

All.o
Mouv.t de Chasse

Cors

Choeur de Chasseurs.

mf joy-

mf

mf

piz

-eux Chas- seurs joyeux Chas-seurs brave lu-

-ron ba- vons ba- vons à la hu-

V.

arco

-bert notre pa- troui Mais le

Cor l'appelle au Cam- pa - - - gne

piz

p le so- leil luit sur la mon- ta - - -

mf

-gne joy- eux Chas- seur joyeux chas-

-seur sois dili- gent al- lons al-

-lons joyeux chas-seur pars à l'instant

Vl.

si tu veux

Arco

ff

Si tu veux te Bussier de gloi — —

Si.

-re il faut boire à ta hu-

— il faut boire il faut

pp un Chasseur

-bat notre pa- troui dans nos plai-

so

-sirs viens donc prendre ta part

il ne faut pas que l'on reste en ar- —

-riè - re allons a- mis al-

-lons encore un ver- re. Al-

-vant le signal du dé- part

D.S.

Chœurs

Crcl

que chacun prenne ici sa part

que

avant le si- gnal du dé'part

que chacun prenne ici sa part a-

mf

-vant le dé- part mf joy- eup chas-

mf

mf

mf

V.t.

-leur joyeux chas- leur brave lu-

-row Cu- cou Cu- cou à Ste lu-

-bert notre pa- tron mais le

Cor l'appelle au Cam- pa- gne

p le so- leil luit sur la mon- ta- gne

arco

-gne joy- eux chas- seur joyeux chas-

Vl.

-sant sois dili- gent allons al-

p

-lons joyeux chasseur part à l'instant

p sois di- li- gent ff sois di- li-

sois di- li- gent di-

sois gent ff sois

Cors

-gent

p

dddd

qui ne regardent pas à

la dépense.

2 All.o animé

Ces

Ces

Timb.

Chœurs

Bu - vons chantons a - mis peu - -

Tant que la tem - pê - te gron - de sur notre

tête que le plai - sir nous trouve réu -

- nis bu - vons chan - tons chan - 15

V.

-tons a - mis bu- vons chau -

-tons Chau- tons a - mis

p Ciel Marguerite

vo - yez de feux la Voi-lé - claire

le vent mu- git dans les val-

-lons Ff bu- vons chau- tons pen-

-dant que la tem - pê - te grin- de sur notre

tête buvons a - mis chan - tons V.I

plus retenu

p Marguerite

Sainte Ma- Dame ô notre

mère qui nous prê- — tez

secours

Du mal- heur' ayez pi-

-tié' Du voya- geur

Chœur

Qu-vont chantant a-

=mis peu- Daut que la tem- pê- te gron-

De sur no- tre tête que le plai-

-sir nous trouve re'u- nis bu-

VI.

-vons Chan- tons Chan- tons a-

-mis Bu- vons chan- tons chan-

-tons a- mis

plus animé

pp Rodolphe

ah quel orage af- freux Dans

Cette hotelle- rie arrê- tons

nous quelques ins- tans

Marguerite

un voya- geur

Rodolphe Marguerite VI.

Monticul ar- rive d'Ita- lie et

De mande un a- bri con- tre le mauvais

Rod. Marg.

temps avez- vous une chambre oui

100

Rod. Marg.

je vous re mer- cie j'es- père que Mon-

-sieur i- ci sera con- tent

Rod.

si mon- sieur a-t-il be- soin now

De rien mainte- nant

Marg.

Cet é tran- ger est d'agré able

Muller

mi- ne il me re- vient me

125

voilà prêt en- fin vous trou ve-

-rez à la Cai- si-

Marguerite

Muller

Chœurs

p^o tempo

Suivez

-ne bou-teu bou-teille bou-

-vez Chantez a- mis pen-dant que la tem-

Vin Chantez

-vons Chantons a- mis

-pête gron- de leur notre tête que le plai-

-sir vous trouve nu- mis bu- vez Chan-

- nous bu- vons Chan-

VI.

Smorzando.

-tez Chan- tez a- mis bu-

-tons Chan- tons a- mis bu-

pp 2 Viol.

-vez Chan- tez chan- tez a- mis

-vons chan- tons chan- tons a- mis

pp

pp

plz 2e viol.

C. Basse

viol.e

plz

C.B. viol. C.B. viol.

161

Mais nous nous reverrons peut-être

avant votre départ

3 All.o

2.o Viol.

pp

pp 2.e Coupl.

oui je gande l'espé- ran- -

-ir de vous revoir au mo-

Balle

-ment je veux

vous parler bi- len- ai chez

moi monter à l'ins- tant

Rodolphe a- vant peu

a- vant peu

Dans ce lieu je vous re-

De ce lieu je vais m'éloi-

-rai sans a- Dieu

-gner a- Dieu

(Voir à la fin pour être
Chanté par Frantz sans accompagnement)

41

Final

Je suis à vous ... votre main ?

Ah ! Dans mes bras !

All.o vivace

alto

Bass.

Le Comte

Muller

Mais quel Coeur grand

Dieu Jésus Ma- rie

Ah ! Dieu Jésus Ma- rie

Ah ! Dieu Jésus Ma- rie

Ah !

le Comte

quel mal- heur D'où vient votre frayeur

Muller p

le Comte

-eur ah répondez je vous prie

ellarg.

au secours au secours le feu ouvre le

Muller

ouvre le

Ciel altos

feu au se- cours au se- cours

le Comte

grand Dieu!

feu au secours au se- cours.

Batt. Adolphe

p elle avait prédit quelque malheur é-

ellarg.

-trange Frantz était ivre

et dans la grange nous sommes rélu-

le Comte

-nis nous vous ne perdiez rien Cou-

Sophie

ellMonsieur Monsieur

-rez d'abord vers Frantz Eh—

Sophie

bien de ce Co- té la flamme

brille l'apparte- ment qu'oc-

-cupe votre fille et au del-

Le Comte

-tus de la grange ma fille

De ce pé- ril il faut la préser-

-ver je vous avais pro- mis mon-

Cres

Marg.

-tient de la sau- ver conduis-tez - moi

Muller

par i- ci

Marg. et Sophie

Muller

Choeur

nous voici nous voi- ci

le Danger vous appelle ne perdez pas un

Rodolphe
de Comte

Du Courage et du zèle ne perdons pas un

du

Muller

le Danger nous ap- pelle ne perdons pas un

Chœurs

Seul moment Du Courage et du zèle sui-

Seul moment ne nez je réponds d'elle sui-
oui venez auprès

Seul moment Du Courage et du zèle sui-

nous
-vez le prompte- ment

-dez moi prompte- ment

-vez moi prompte- ment

vez moi prompte- ment

-vons le

J. S.

95

Fin du 1er Acte.

BUREAU DE COPIE DE MUSIQUE
R. TARANNE.
RUE DES TROIS FRÈRES, MONTMARTRE

Entr'acte

And.no

Violon solo

p

pizz

arco

ritard

pp mouvt de Bolero

Viol. Solo

pp

tromp:

1913

tromp

ritard

V.S.

Arco

dol

38

pp

Clarin.

56

Coll

Calle voix Viol Solo

61

88

Acte 2e

Mad.e la princesse de Formeigg

Waldorff; que vous dirais-je.

All.o vivace

Hélène, Rodolphe et Albert

la voi-
nous —

La princesse

Le Comte

— là là voi- là dans
nous

me voilà me voilà dans

la la

V.

Jou impa ti- en-ce la voi-
nous
mon
Jow
là la voi- là pour
nous
me voilà me voilà j'ai
la la pour
franchir la dis- tan - ce non
franchi
franchir
rien ne l'arrê- ta mon
m'ar
l'arrê- ta
rien ne l'arrê- ta
m'ar
l'ar
ig

Ah! quelle position!

Elle paraît heureuse.

All^tto

Flûte

p

Hélène — mon père est heu- reux d'avance des soins qu'il pren-

la princesse — merci de votre obligeance je puis donc comp-

le Comte — de vous devoir je le peux je dois me mou-

Albert — vraiment c'est trop d'obligeance on peut donc comp-

Rodolphe — mais quoi mon cœur je le peux déjà le mon-

— dra pour vous souffrez pendant son absence

— ter sur vous et ma nièce en votre absence

— ter j'a- loup et ma fille en mon

— ter sur vous ma Cousine en votre

— tre j'a- loup hélas puisse ma souffrance

que je reste auprès de vous

va rester auprès de nous

vous

nous

rester un secret pour tous

mon père est heu- reux Ca

merci de votre obligeance

De vous savoir je pense

Vraiment c'est trop

mais quoi mon Cœur

Moins

flute

Clarin

24

Où vous vous montriez si infatigable, si gaie.

All°

ppp

on parle

Hélène

malgré l'ab- sence oui de ces heureux

jours oui mon Cou- sin je

me souviens tou- jours nous parcourions tous

deux et les bois et les plaines heu-

-reux de me gui- der dans ces Courts loin-

-tains vous sa- viez

m'é- par- gner et fatiguer et

ritard

pp

42

Oui je l'emmène au bal,

plaît-il ? laisse nous seuls petite.

M.me de Valls

Flûte et hautbois

pizz

arco

pp

Hélène — Je suffit à vos vœux j'obé-

la princesse — près de nous tu pourras rêve-

Rodolphe — je m'éloigne à leurs yeux Cachons

Albert — il suffit à vos vœux j'obé-

-is prompte-ment et tous deux en ces lieux

-nir prompte-ment mais

bien nous tous ment et tous deux en ces lieux

-is prompte ment

Je vous laisse un mo-ment

laisse nous un mo-ment

laissons les un moment

je vous laisse un mo-ment

Hélène

Albert

Je me fie à vos vœux vous plaire

Bod.

ah je veux m'échapper

elle mon pan- tage

Calle

ma foie et mon Cou- rage

25

Je saisi

Près de nous

Je m'éloigne

Je saisi

V.

j'obéi- is promptement—

oui tout

j' m'é-

et tout

obéï

-ment

et tout Dupuis ces

lieux

Dup

en ces

lieux

-loigne

à leurs

yeux

Dup

en ces

lieux

je vous laisse un mo-

laisse nous un mo-

Cachons bien nous tous-

je vous laisse un mo-

-ment

-ment

-ment

-ment

-ment

Je suis jalouse

And^te
sourdine

ppp

Reine

Je vous le dis à

vous en Confi- dence j'ai bien souf-

-fert et jen'ai pas par- lé

mon Coeur se brise à cette indif- fé-

-rence et sans te- moin mes

larmes ont Cou- lé. Ce Chagre-

-ment qui m'afflige et me bles-

-se Cause l'en- nui qui me tue en se-

-cret

J. J.

pour perdre hélas ain- si votre ten-

-dre-se qu'ai-je donc fait mon

ritard

pè- re qu'ai-je fait

2e violon

2e Couplet

a mes Cô- tés il reste sans rien

Dire sombre et ré- veur il

me fermé les bras ou peut sou-

-vent ne- fuser un sou- rire

à des ca- resses qui le mon-trent in-

-grat mais en ce jour c'est

lui qui me dé- plaît- le lui qui dé-

-chire ma Cœur qu'il mé con- nait

VI.

pour prodige hé- las ain- si votre ten-

-dre- te qu'ai-je donc fait mon

ritard

père qu'ai- je fait

ppp

80

Il faut que je vous dise ce

que j'ai sur le Coeur.

adagio

sourdine

orchestre

ppp

2e viol.

Cellos

poco

VI.

arco

pizz

2 violon

26

Ballo

Final

pour vous-même, je vous en

Coujon, partez, partez!

Adagio

Con sordini

ppp

2e viol.

Ballo

pizz

D. S.

piz

2e violon

alto

Si vous me quittez je meurs.

animez

oh! mon Dieu! mon Dieu!

ôtez les sourdines

Timbales

46.

Fin du 2e Acte

BUREAU de COPIE de MUSIQUE
R. TARANNE.
4 RUE DE FAUB. MONTMARTRE

Entr'acte.

And^o

flute

gu

ritard

Timb.

33

Acte 3e

à présent je suis bien changée.

Allegretto agitato.

Espressivamente

pp

haleine

ah de ce jour elle une autre exis-

-tence vive et nou- velle et

qui pour nous com- men- ce sous votre

main sen- tez battre mon Cœur

Comme à la vie il renaît au bon-

-heur d'un rêve d'va nou- i mou

-rir

à me le ré- veille sur chaque objet nou-

-veau Comme une jeune a- beille

el- le prend son vol au ha-

-sard des bruits harmoni- eux en-

VS.

-chantant sou o - reille et partout

le sourire ac-cueille sou re gard

Suivez

et partout le sourire accueille

10 tempo

sou re gard ah de ce jour — —

go

sous votre

mais sen-tez battre mon cœur

Comme à la vie il re-naît au bon-heur.

Variante

Tu es Charmante, j'étais ainsi à ton âge.

All^tto

p

Helène

Oui je vous

la Princesse

le Comte

Albert

quitte sans a- Dieu je reviens vi- te dans ce

Chère pe- ti- te oui re- viens

Chère pe- ti- te

elle nous quitte revi- ent

lieu oui je vous quitte sans a- Dieu je reviens

vi- te dans ce lieu sans a-

pp

vi- te dans ce lieu

=Dieu sans a- Dieu

il n'aurait jamais eu l'honneur

d'être votre gendre.

All.o mod.to

p

la princesse — Nous vous laissons

le Comte — laissez-moi dans

Rodolphe — Malgré moi dans

Albert — nous vous laissons

un moment ne vous faites pas at- — ten- dre

ce moment près de vous je vais me — ren- dre

ce moment mon cœur ne peut se dé- — fen- dre

un moment ne vous faites pas at- — ten- dre

et terminez promptement nous vous laissons un mo-

je vous rejoins promptement laissez moi dans ce mo-

d'un triste pres- sentiment d'un trois- te presenti- ti-

et terminez promptement nous vous laissons un mo-

-ment vo- tre bras vous sau- rez mon fils

-ment

-ment

-ment

qu'en cette af- fai- re je n'aime

pas perdre de temps grâce à moi dans

quelques inst- tants nous ter mi—

- nons avec mon frère nous vous lais- sons Ex—

Le Comte

laissez — moi dans Ex—

Mod. et Albert

flute

34

Ah! vous le défendez, vous

êtes un brave jeune homme.

agitato

lourdine

Cello

:5

52

Final

Personne ici qui veuille

me justifier.

16 and^no
Con sordini

3 fois

altos

3 fois

rester là,

prestez

ah! j'ai parlé

ôtez les sourdines

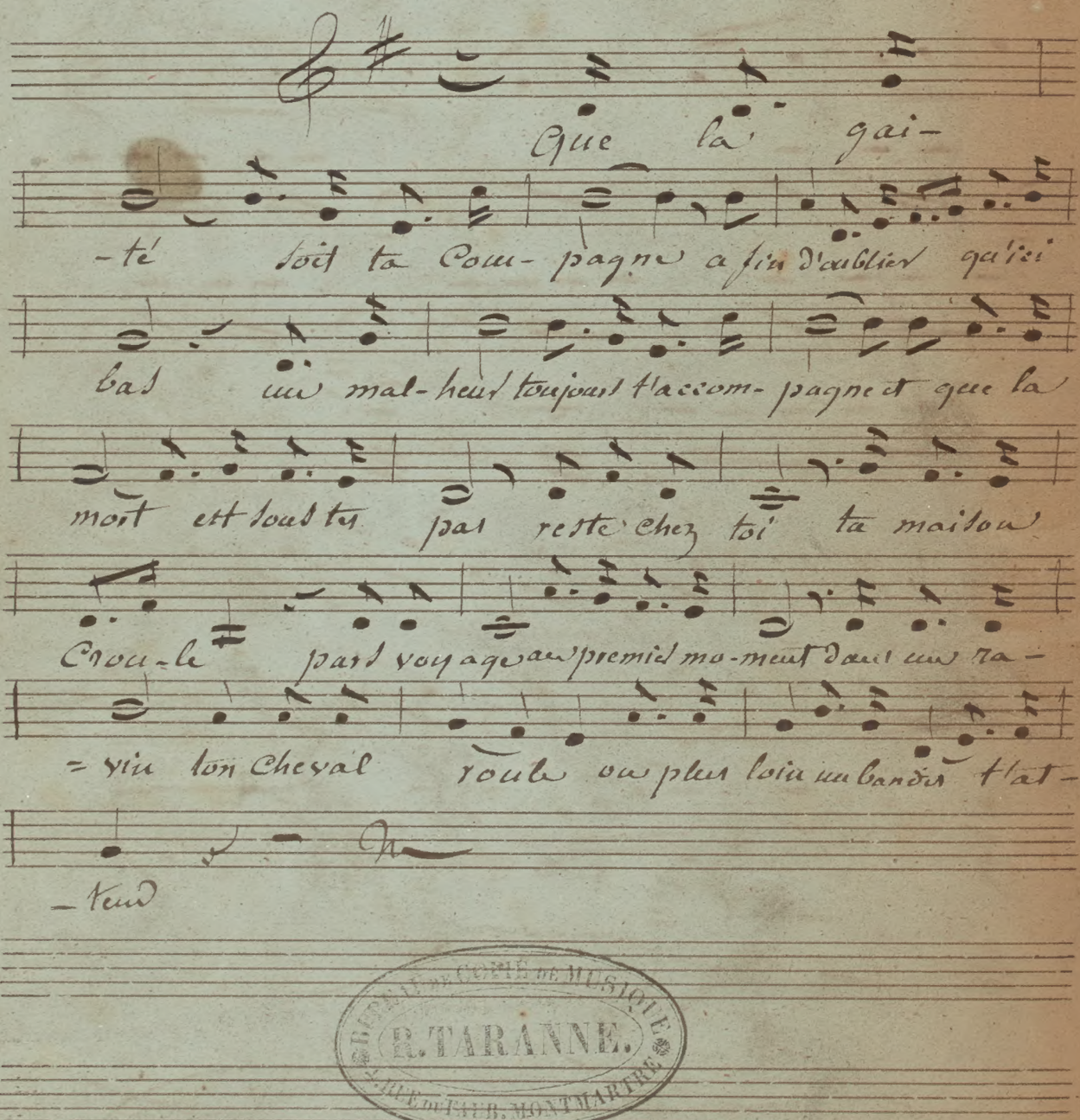
timb.

Fin.

BUREAU DE COPIE DE MUSIQUE
R. TARANNE.
4, RUE DU FAUB. MONTMARTRE

Air dans accompagnement

Chanté par Frantz au 5e acte.



SUCCESSEUR DE MUSIQUE
R. TARANNE.
RUE DU FAUB. MONTMARTRE